ANNEXE C AUX LISTES INTERNATIONALESI. LISTE INTERNATIONALE LE MATERIEL DE GUERRE

Article No	Désignation
1.	Armes portatives et armes automatiques : (a) fusils, carabines, revolvers, pistolets, mitrailleurs et mitrailleuses (b) leurs parties et pièces spécialisées. (Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).
2.	Matériel d'artillerie et lance-fumées, -gaz, -flammes, etc ... : (a) canons, obusiers, mortiers, pièces d'artillerie, armes antichars, lance-roquettes, lance-flammes, canons sans recul (b) matériel militaire pour le lancement des fumées et des gaz et matériel pyrotechnique militaire (c) leurs parties et pièces spécialisées.
3.	Munitions destinées aux armes reprises aux articles 1 et 2 ci-dessus, et leurs parties et pièces spécialisées. (Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).
4.	Bombes, torpilles, roquettes et engins guidés ou non-guidés : (a) bombes, torpilles, grenades, y compris les grenades fumigènes, pots fumigènes, roquettes, mines, engins guidés ou non-guidés, grenades sous-marines, bombes incendiaires; et leurs parties et pièces spécialisées (b) appareils et dispositifs spécialement conçus pour la manutention, le contrôle, l'amorçage, le lancement, le pointage, le dragage, le déchargement, la détonation ou la détection des articles repris au paragraphe (a) ci-dessus; et leurs parties et pièces spécialisées (c) gélifiants pour l'usage militaire, notamment composés (tels que l'octal) ou mélanges de ces composés (tels que le napalm) spécialement conçus pour donner des produits qui, associés à des produits pétroliers, fournissent un combustible incendiaire de type gélifié utilisé pour les bombes, projectiles, lance-flammes et autres matériels de guerre. (Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).

CONFIDENTIEL

- 2 -

ANNEXE C au
Doct. 2300

Article No	Désignation
------------	-------------

5. Matériel de conduite du tir et télémètres :
- (a) matériel de conduite du tir, appareils de pointage, matériel de pointage de nuit, appareils de pointage et de guidage des missiles
 - (b) télémètres, indicateurs de position, altimètres et instruments de réglage du tir spécialement conçus pour l'usage militaire
 - (c) dispositifs de pointage électroniques, gyroscopiques, acoustiques et optiques spécialement conçus pour l'usage militaire
 - (d) viseurs de bombardement, calculateurs de bombardement, hausses de canon et périscopes spécialement conçus pour l'usage militaire
 - (e) appareils de télévision pour le pointage, spécialement conçus pour l'usage militaire, et plates-formes à inertie
 - (f) éléments constitutifs, pièces, accessoires et dispositifs auxiliaires spécialement conçus pour les articles repris aux paragraphes (a), (b), (c), (d) et (e) ci-dessus.
- (Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).
6. Chars et véhicules spécialement conçus pour l'usage militaire :
- (a) chars et pièces d'artillerie automotrices
 - (b) véhicules de type militaire, armés ou blindés, et véhicules équipés de supports pour armes
 - (c) trains blindés
 - (d) véhicules militaires semi-chenillés
 - (e) véhicules militaires de dépannage
 - (f) affûts de canons et tracteurs spécialement conçus pour le remorquage de pièces d'artillerie
 - (g) remorques spécialement conçues pour le transport des munitions
 - (h) véhicules amphibies et véhicules militaires pouvant traverser à gué en eau profonde
 - (i) ateliers mobiles de réparation spécialement conçus pour l'entretien du matériel militaire
 - (j) tous autres véhicules militaires spécialisés
 - (k) leurs parties et pièces spécialisées.
- (Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).

C O N F I D E N T I E L

Article No	Désignation
7.	<p>Agents toxicologiques :</p> <p>(a) substances biologiques, chimiques et radio-actives adaptées pour produire en cas de guerre des effets destructifs sur les populations, les animaux ou les récoltes</p> <p>(b) matériel spécialement conçu pour, et destiné à la propagation des substances reprises au paragraphe (a) ci-dessus</p> <p>(c) matériel spécialement conçu pour, et destiné à la protection contre les substances reprises au paragraphe (a) ci-dessus, et à leur détection et identification</p> <p>(d) éléments constitutifs et pièces spécialement conçus pour les articles repris aux paragraphes (b) et (c) ci-dessus.</p> <p>(Voir Mémoire interprétatif au Chapitre III ci-après).</p>
8.	<p>Poudres, explosifs et agents de propulsion liquides ou solides :</p> <p>(a) poudres et agents de propulsion liquides ou solides destinés au matériel repris aux articles 3, 4 et 7 ci-dessus</p> <p>(b) explosifs militaires</p> <p>(c) combustibles solides ou liquides à haute énergie et à base chimique à usage militaire spécialisé.</p> <p>(Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).</p>
9.	<p>Navires de guerre et équipements navals spécialisés :</p> <p>(a) navires de combat ou navires conçus pour l'attaque ou la défense (de surface ou sous-marine)</p> <p>(b) moteurs :</p> <p>(1) - diesel de 1 500 CV ou plus et d'une vitesse de rotation de 600 tr/mn ou plus, à l'exclusion des moteurs faisant partie de groupes électrogènes</p> <p>(2) - électriques réversibles de plus de 1 000 CV, refroidis par liquide et hermétiques</p> <p>(c) appareils de détection immergés, du type magnétique à pression et acoustique, spécialement conçus à des fins militaires; leurs systèmes de commande et leurs pièces spécialisées</p> <p>(d) filets sous-marins</p> <p>(e) parties, pièces et accessoires tels que tourelles, affûts de canons de marine, batteries de sous-marins et catapultes.</p>

C O N F I D E N T I E L

Article No	Désignation
10.	Avions et hélicoptères, de types avec ou sans pilote, moteurs d'avions et matériel aéronautique, équipement connexe et pièces détachées spécialement conçus pour l'usage militaire, énumérés ci-dessous :
	<ul style="list-style-type: none"> (a) avions de combat et autres avions spécialement conçus pour l'usage militaire, notamment la reconnaissance, l'attaque, l'entraînement des troupes et le support logistique, et tous avions possédant des caractéristiques spéciales de construction, telles que pontons multiples, portes spéciales, rampes, planchers renforcés, etc... permettant le transport et le parachutage de troupes, de matériel et de fournitures militaires; moteurs d'avions spécialement conçus ou aménagés pour ces appareils; et leurs pièces spécialisées (b) matériel aéroporté, notamment appareils pour le ravitaillement des avions en essence, spécialement conçus pour les avions et les moteurs des types d'avions couverts par le paragraphe (a) ci-dessus; et leurs pièces spécialisées (c) appareils pour le ravitaillement des avions en essence, dispositifs et appareils fonctionnant sous pression, appareils spécialement conçus pour permettre des opérations dans des espaces restreints, et matériel au sol non dénommé ailleurs, spécialement conçu pour les avions, les moteurs d'avions et les ballons relevant des paragraphes (a) et (e) (d) appareils d'alimentation en air climatisé, vêtements de vol partiellement pressurisés, combinaisons anti-g, casques militaires protecteurs, parachutes utilisés pour le personnel de combat, le largage du matériel et le ralentissement des avions, convertisseurs d'oxygène liquide pour avions et missiles, dispositifs de catapultage et d'éjection commandés par cartouches, utilisés pour le sauvetage d'urgence du personnel (e) ballons non expansibles d'une capacité de plus de 85 m³ (3 000 pieds³).
11.	Matériel électronique spécialement conçu pour l'usage militaire; et ses parties et pièces spécialisées.

CONFIDENTIEL

Article No

Désignation

12. Matériel photographique :

- (a) (1) appareils de prise de vues aériennes et éléments connexes conçus et utilisés à des fins militaires, / présentant une ou plusieurs des caractéristiques suivantes :
- (i) pouvoir séparateur de 40 lignes/mm, ou mieux
 - (ii) dispositif de compensation du mouvement de l'image
 - (iii) vitesse de prise de vues de plus de 2 images/s
 - (iv) possibilité de synchroniser le fonctionnement de l'appareil de prise de vues avec le système de navigation de l'avion, et/ou avec un système d'éclairs pyrotechnique ou autre.
- Note : la partie de la définition ci-dessus actuellement entre crochets fera l'objet de nouvelles discussions techniques. En attendant les résultats de ce nouvel examen technique, les gouvernements membres exerceront leur contrôle sur la base de l'intitulé de ce paragraphe
- (2) machines pour le développement et le tirage de films conçues et utilisées à des fins militaires
- (b) autres appareils de prise de vues et autres appareils pour enregistrer sur film, spécialement conçus et utilisés à des fins militaires, et matériel spécialement conçu pour permettre d'utiliser sur un plan militaire les renseignements enregistrés
- (c) parties et pièces spécialisées.

13. Matériel blindé spécial :

- (a) plaques de blindage
- (b) casques militaires
- (c) vêtements blindés
- (d) éléments constitutifs et pièces spécialisées pour le matériel repris au paragraphe (c) ci-dessus.

14. Matériel spécialisé pour l'entraînement militaire :

- (a) matériel spécialisé pour l'entraînement militaire
- (b) éléments constitutifs, pièces et accessoires et matériel auxiliaire spécialement conçus pour ce matériel.

(Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).

CONFIDENTIEL

CONFIDENTIEL

- 6 -

ANNEXE C au
Dart. 3200

Article No	Désignation
15.	Equipement militaire à infra-rouges, et ses pièces spécialisées non dénommés ailleurs.
16.	<p>Eléments constitutifs et matériaux pour munitions :</p> <p>(a) pièces en laiton et en bronze pour enclumes d'amorces, godets pour balles (gilding metal), maillons, godets pour amorces et ceintures d'obus</p> <p>(b) ceintures en cuivre pour obus et autres éléments de munitions en cuivre</p> <p>(c) gilding metal</p> <p>(d) pièces de forge brutes en acier, ou pièces coulées en acier ou alliages pour matériel d'artillerie et pour armes</p> <p>(Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).</p>
17.	<p>Autres équipements et matériel :</p> <p>(a) gaz lacrymogènes et matériel pour leur propagation</p> <p>(b) appareils autonomes de plongée et de nage sous-marine :</p> <p>(1) appareils à circuit fermé et semi-fermé (à régénération d'air)</p> <p>(2) éléments spécialisés permettant de donner à des appareils à circuit ouvert une utilisation militaire</p> <p>(3) pièces exclusivement conçues pour être utilisées à des fins militaires avec des appareils autonomes de plongée et de nage sous-marine</p> <p>(c) baïonnettes</p> <p>(d) silencieux pour armes à feu</p> <p>(e) projecteurs à commande électrique, et leurs unités de commande, conçus à des fins militaires.</p> <p>(Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).</p>
18.	<p>Machines, équipement et outillage spécialement conçus pour l'étude, la fabrication, l'essai et le contrôle des armes, munitions, engins et machines repris dans la présente Liste.</p> <p>(Voir Mémoire interprétatif au Chapitre II ci-après).</p>

C O N F I D E N T I E L

ANNEXE C AUX LISTES INTERNATIONALESII. MEMORANDUM INTERPRETATIFArticle 1

Il est entendu que cette définition ne couvre pas les fusils de chasse à canon lisse et qu'on ne considère pas comme relevant normalement de cet article les armes portatives, telles que fusils, carabines ou pistolets d'un calibre inférieur à 6,5 mm, destinées uniquement à l'usage sportif ou décoratif et expédiées en petites quantités.

Article 3

On ne considère pas comme relevant normalement de cet article les munitions d'armes portatives destinées uniquement à l'usage sportif et expédiées en petites quantités.

Article 4 (a)

Il est entendu que les groupes propulseurs pour engins guidés sont couverts par l'expression "et leurs parties et pièces spécialisées".

Article 5 (e)

Une plate-forme à inertie est un dispositif similaire à un stabilisateur gyroscopique miniature de navire. Ce dispositif comprend 3 gyroscopes miniatures distincts montés sur une plate-forme, perpendiculairement les uns aux autres, et reliés à des calculateurs miniatures. Il sert dans le domaine des engins guidés à compenser la déviation et à corriger les trajectoires. Il fournit un système de références spatiales aux engins se mouvant au-dessus de la surface terrestre, et ne nécessite aucun contact avec ou aucune information à partir d'une autre source que l'engin lui-même. Avec ces instruments, tout engin peut déterminer sa position actuelle, sa vitesse et sa direction à partir de sa position de départ. Les facteurs essentiels de ces dispositifs sont l'extrême miniaturisation, la précision la plus élevée et le faible poids.

Les appareils de télévision militaire de visée actuellement à l'étude doivent être produits au cours de la présente année. Ils remplaceront les viseurs de bombardement et les périscopes dans les systèmes de conduite du tir des avions, ce qui éliminera la nécessité d'un ajustement périodique qui existe actuellement pour les viseurs de bombardement et les périscopes. Ils éliminent également la nécessité d'une visée optique et permettent une vision binoculaire, au lieu de la vision monoculaire que permettent les dispositifs actuels : ceci est important non seulement pour le bombardement lui-même, mais également pour la surveillance des appareils ennemis et pour l'observation de l'extérieur de l'avion lui-même.

Article 6 (j)

Les types de véhicules couverts par ce paragraphe comprennent notamment les véhicules suivants : camions amphibies (DUKWS), matériel de transport pour chars, chenillettes amphibies, tracteurs d'artillerie chenillés à grande vitesse, matériel de transport d'artillerie lourde.

Article 7 (a)

La délégation du Royaume-Uni s'efforcera de soumettre une définition précise relativement aux substances radio-actives.

Article 7 (c)

Il est entendu que ce paragraphe ne comprend ni les masques de protection à usage industriel, destinés par exemple à préserver des fumées ou des poussières les ouvriers des mines, des carrières ou des usines de produits chimiques, ni les masques à gaz à usage civil.

CONFIDENTIEL

- 8 -

ANNEXE C au
Doct. 3300Article 8

Il est entendu que le terme "agents de propulsion" ne comprend ni l'acétylène, ni le propane, ni l'oxygène liquide, ni l'acide azotique.

Il est entendu que le terme "explosifs militaires" comprend notamment le picrate d'ammonium, la poudre de soude noire, la poudre de nitrate de potassium, l'hexanitrodiphénylamine, le tétranitropentaérythrite (pentrite, pentrite ou PETN), la nitrocellulose ayant une teneur en azote de plus de 12,20 %, le tétryle (trinitrophénylméthylinitramine ou "tétranitrométhylaniline"), le tiaméthylènetrinitramine (EDW Cyclonite, Hexogone ou H6), le trinitroanisole, le trinitronaphtalène, le dinitronaphtalène, le tétranitronaphtalène, le trinitrotoluène, le trinitroxyène.

Il est noté que le nitrate de guanidine (article 1742 des Listes internationales) peut également être considéré comme explosif militaire.

Article 8 (a)
et (b)

On ne considère pas comme relevant de ces paragraphes les poudres, explosifs et agents de propulsion liquides ou solides normalement destinés à l'usage civil ou industriel ou conditionnés en cartouches ou charges à usage exclusivement civil ou industriel et expédiés en quantités raisonnables, tels que : poudres de chasse ou de tir, cartouches pour pistolets-riveurs et charges d'explosifs destinés aux travaux agricoles, travaux publics, mines, carrières ou sondages pétroliers. Le Comité de Coordination sera toutefois informé de telles expéditions. Il apparaît qu'une liste explicative serait utile en ce qui concerne ces paragraphes et la délégation des Etats-Unis s'engage à préparer une telle liste.

Le délégué du Royaume-Uni estime qu'il conviendrait d'inclure dans cette liste la poudre de soude noire, le tétranitropentaérythrite, le tétryle et le trinitrotoluène.

Article 8 (c)

Il est entendu que ce paragraphe couvre exclusivement les produits finis et non les composants.

Article 14

Le terme "matériel spécialisé pour l'entraînement militaire" comprend notamment les types militaires d'entraîneurs à l'attaque, d'entraîneurs au vol opérationnel, d'entraîneurs à la cible radar, de générateurs de cibles radar, de dispositifs d'entraînement au tir, d'entraîneurs à la guerre anti-sous-marine, de simulateurs de vol, d'entraîneurs à l'utilisation des radars, d'entraîneurs V.S.V. (utilisation des instruments de bord), d'entraîneurs à la navigation, de matériel de cible, d'aéronefs téléguidés, d'entraîneurs d'armement, d'entraîneurs à la commande des aéronefs téléguidés, et de groupes mobiles d'entraînement.

Article 16 (d)

Il est entendu que ce paragraphe comprend notamment le matériel d'artillerie, les mitrailleuses, armes automatiques et armes portatives.

Article 17 (a)

Il est entendu que cet article ne couvre pas en principe la chloropicrine.

Article 18

Machines, équipements et matériels spécialement conçus pour l'étude, la fabrication, l'essai et la vérification des armes, munitions, appareils et machines réunis dans la Liste internationale de Matériel de Guerre

On trouvera ci-dessous une liste énumérative et non exhaustive des machines, équipements et matériels couverts par l'article 18 de la Liste de Matériel de Guerre :

Article 18
(suite)

Machines à percer les plaques blindées, à l'exclusion des perceuses radiales
Machines à raboter les blindages
Presses à tremper les blindages
Machines à couler pour l'artillerie
Tours à copier pour l'alésage des bombes
Machines à aléser les ogives et queues de bombes
Machines à forger les ogives et queues de bombes
Tours à repousser pour bombes
Machines multiples à assembler les balles
Machines à strier les balles
Machines à former les noyaux de balles
Machines à découper et à former les coupelles de balles
Machines à étirer pour balles
Machines de contrôle des balles
Machines à former le plomb
Machines à former la pointe et à calibrer les balles
Machines à mettre de longueur
Machines à contrôler le poids des balles
Machines à charger automatiques
Machines à découper et à former les coupelles d'étuis
Machines à vernir les étuis
Presses à former les étuis
Machines à forer les événements d'étuis
Machines à percer les événements d'étuis
Tours à tourner les culots d'étuis
Tours à aléser les collets d'étuis
Machines à bobiner la cordite
Machines à amorcer et presser les coupelles d'étuis
Machines à finir et assembler les étuis
Machines à contrôler les cotes et les poids des étuis
Machines à charger à la main les étuis
Machines à vernir les collets d'étuis
Machines à calibrer ou à rectifier les étuis
Machines à tasser les étuis
Machines à mouler par centrifugation, capables de mouler des tubes de 183 cm (6 pieds) ou plus de longueur avec une épaisseur de 5 cm (2 pouces) ou plus
Machines à rayer par brochage les canons d'armes légères
Machines à rayer les canons d'armes légères
Machines à aléser les canons d'armes légères
Machines à aléser et à tourner les canons d'armes légères
Machines à roder les tubes, ayant une course de 183 cm (6 pieds) ou plus
Tours à fileter les tubes
Machines à rayer les tubes
Presses à dresser les tubes
Machines à tremper par induction pour les couronnes de tourelles de chars
Montages et autres dispositifs et accessoires pour travailler le métal, spécialement conçus pour la fabrication de munitions, d'armes à feu, de pièces d'armement et de tous autres matériels destinés aux besoins des armées de terre, de mer et de l'air
Presses à étirer et à extruder les obus et douilles
Presses pour ceinturer les obus
Tours pour l'alésage intérieur des obus
Tours à usiner les ceintures d'obus
Presses à forger les obus
Tours à faire les logements de ceintures

C O N F I D E N T I E L

Article 18
(suite)

Tours à obus, presses à former les ogives d'obus
Machines à charger les obus
Tours à ébaucher les obus, du type à "banc inversé"
Tours revolvers spécialisés à obus
Machines à grenailier automatiques
Machines à tarauder les obus
Machines à chamberer les armes portatives
Machines à percer à trous profonds pour armes portatives
Machines à rayer les canons d'armes portatives
Machines à rayer les armes portatives
Machines à aléser les armes portatives
Machines à rectifier les chemins de roulements des tourelles
de chars,
Outils pour couper et travailler le métal :
Broches à rayer les canons d'armes portatives
Meches pour trous profonds pour armes portatives
Machines d'essai de vibration capables de fournir une poussée
de plus de 900 kg (2 000 livres) et matériel auxiliaire
spécialisé.

CONFIDENTIEL